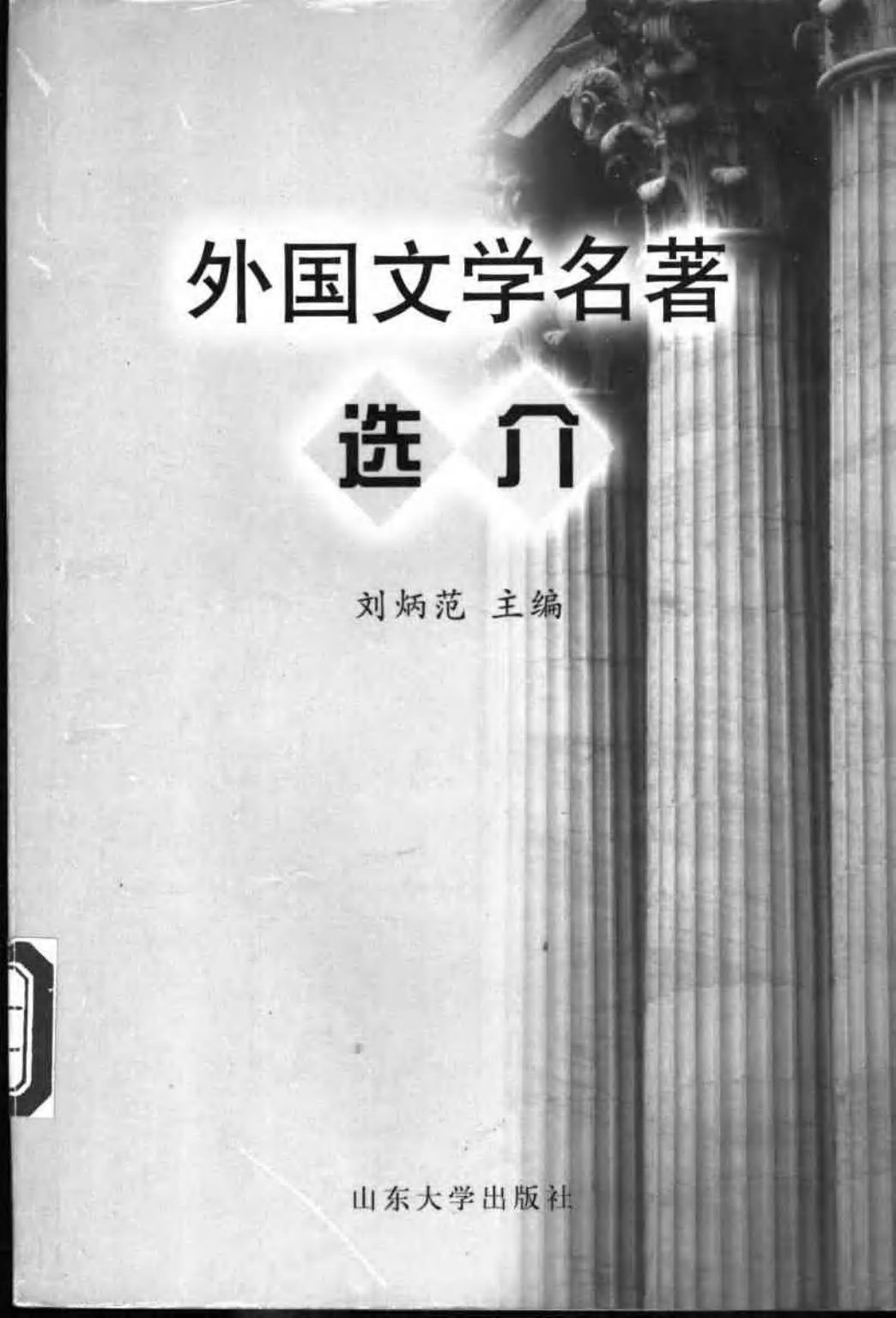




外国文学名著 选介

刘炳范 主编



山东大学出版社

外国文学名著选介

主 编 刘炳范
副主编 杨春华 胡健生
甘丽娟 孙金杰

山东大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

外国文学名著选介/刘炳范主编. — 济南: 山东大学出版社, 2000. 6

ISBN 7-5607-2146-X

I. 外… II. 刘… III. 文学-作品-简介-世界 IV. I 106

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 34018 号

山东大学出版社出版发行

(山东省济南市山大南路 27 号 邮政编码: 250100)

山东省新华书店经销

山东省莒南印刷厂印刷

850×1168 毫米 1/32 17.125 印张 445 千字

2000 年 7 月第 1 版 2000 年 7 月第 1 次印刷

印数: 1—4000 册

定价: 22.50 元

目 录

上编 欧美文学

第一章 上古文学	(1)
第一篇 《荷马史诗》	(1)
第二篇 《俄狄浦斯王》	(10)
第三篇 《阿卡奈人》	(16)
第二章 中古文学	(24)
《神曲》	(24)
第三章 近代文学(上)	(33)
第一篇 《堂吉珂德》	(33)
第二篇 《哈姆雷特》	(44)
第四章 近代文学(中)	(57)
第一篇 《失乐园》	(57)

第二篇	《伪君子》	(73)
第三篇	《浮士德》	(81)
第四篇	《恰尔德·哈洛尔德游记》	(94)
第五篇	《巴黎圣母院》	(104)
第六篇	《叶甫盖尼·奥涅金》	(114)
第五章 近代文学（下）		(127)
第一篇	《红与黑》	(127)
第二篇	《高老头》	(142)
第三篇	《死魂灵》	(168)
第四篇	《复活》	(189)
第五篇	《玩偶之家》	(216)
第六篇	《套中人》	(233)
第七篇	《哈克贝利·芬恩历险记》	(251)
第八篇	《首饰》	(271)
第六章 现当代文学		(287)
第一篇	《母亲》	(287)
第二篇	《静静的顿河》	(306)
第三篇	《美国悲剧》	(324)
第四篇	《老人与海》	(337)
第五篇	《百年孤独》	(349)
第六篇	《变形记》	(365)

下编 亚非文学

第一章 上古文学·····	(383)
第一篇 《旧约》·····	(383)
第二篇 《罗摩衍那》·····	(395)
第三篇 《沙恭达罗》·····	(410)
第二章 中古文学·····	(427)
第一篇 《源氏物语》·····	(427)
第二篇 《一千零一夜》·····	(445)
第三章 近代文学·····	(459)
第一篇 《我是猫》·····	(459)
第二篇 《戈拉》·····	(471)
第四章 现当代文学·····	(486)
第一篇 《戈丹》·····	(486)
第二篇 《雪国》·····	(499)
《外国文学名著选介》自学大纲·····	(521)
后记·····	(542)

上编 欧美文学

第一章 上古文学

【学习提示】欧美上古文学主要是指欧洲上古文学。欧洲上古文学主要包括古希腊罗马文学，这是欧洲文学的源头。

古希腊罗马文学的重要作品主要有古希腊神话、《荷马史诗》、古希腊悲剧和喜剧等。

学习本部分应了解古希腊、罗马文学的主要作家、作品，重点掌握《荷马史诗》的主要内容、思想、人物、艺术成就，掌握《俄狄浦斯王》和《阿卡奈人》的作者情况、作品的主要意义、人物、艺术成就等。

第一篇 《荷马史诗》

一、《荷马史诗》的形成

《荷马史诗》包括《伊利亚特》（又译《伊利昂纪》）和《奥德修纪》（又译《奥德赛》），是古希腊文学中的两部伟大史诗。史诗

的作者相传是古希腊的盲诗人荷马，他大约生活在公元前 9 至前 8 世纪之间，生平不可考。其实，这两部史诗中的英雄故事和神话传说早在荷马之前就已经在民间流传，后来才由荷马根据民间口头文学进行加工整理，形成最初的史诗形式。不过那时还只是一种演唱本，至公元前 6 世纪才正式写成文学作品。到了公元前 3 至 2 世纪，又由一些学者润色、编订，每部各分为 24 卷，最后形成我们现在所见到的两部史诗。

公元前 12 世纪，希腊半岛上的一些部落联合起来进攻小亚细亚半岛的特洛亚城，并把这座城彻底毁灭。“荷马史诗”就是记述这次战争和战争之后的故事，并且涂上了浓厚的神话色彩。《伊利亚特》描写的是特洛亚战争的经过，歌颂了英雄们的骁勇和功勋；《奥德修记》则叙述特洛亚战争结束后希腊英雄奥德修在还乡途中的历险故事，赞美了英雄的机智、聪明，表现了人与自然的斗争。“荷马史诗”堪称人类社会童年的百科全书，它广泛地反映了从原始氏族社会向奴隶制社会过渡时期古希腊的经济、政治、军事、文化等方面的情况以及当时人们的生活、斗争和思想感情，是研究远古社会的重要文献，有很大的认识价值。“荷马史诗”是古希腊人民世代集体创作的结晶，它规模宏伟，结构巧妙，想象丰富，语言优美，人物性格鲜明，在艺术上达到了几乎难以企及的高峰，至今仍保持着巨大的艺术魅力。它是古希腊文学艺术中的瑰宝，对后世欧洲文学的发展产生了深远的影响。

二、作品节选

（《荷马史诗》由《伊利亚特》和《奥德修纪》两部史诗组成。下面节选的是《伊利亚特》中《赫克托耳之死》的一部分）

……

那个头盔闪亮的伟大的赫克托耳第一个说话：“我的阿喀琉斯爷，我已经绕着这普里阿摩斯的伟大城市被你追了三匝

了，没敢停下来让你近身，可是现在我不再逃跑了。我已经下了决心跟你个对个的打，或是杀了你，或是被你杀。可是咱们先来谈一谈条件，你叫你的神作证，我叫我的我神作证——没有哪一种契约能有比这再好的担保人。如果宙斯让我活下去，我把你杀了，那我保证决不在你的身体上头施行习惯所不批准的暴行。我所要做的，阿喀琉斯，就只从你身上把那套辉煌的铠甲剥下来。然后我就把你的尸体交给阿开亚人去。你对于我也愿意这样做吗？”

那捷足的阿喀琉斯恶狠狠的对他看了一眼回答道：“赫克托耳，你一定是发疯了，还要来跟我订条约呢。狮子不跟人来讲条件，狼也不跟绵羊分庭抗礼的——他们始终是仇敌，你和我也是这样。友谊在我们之间是不可能的，而且不到我们倒下一个来，拿他的血让那顽强的战神吃个饱，也决不会有任何方式的休战。所以，鼓起你所能有的任何勇气来吧。这是你显出你的枪法和胆量的时候了。现在帕拉斯·雅典娜正在等着拿我的枪来打倒你，任何东西都救不得你了。你曾经用你的矛子折了我的那些个朋友，使我伤了那么大的心，这一会儿你要把这些债一总偿清了。”

阿喀琉斯说完话，就拿稳了他的长杆枪投了出去。但那显赫的赫克托耳是留神着的。居然被他躲开了。他眼睛看着那支枪，往下面一蹲，那支枪就飞过他的头顶插进地里去。可是帕拉斯·雅典娜马上去把它抢起，交还给阿喀琉斯。

那大头领赫克托耳并没有看见这个行动，就向那天下无双的珀琉斯之子叫道：“神样的阿喀琉斯也失错了呢！似乎是宙斯给你报错了我的死期了！你把事情拿得未免太稳些。可是你的嘴能讲，你的舌头巧，竟想吓唬我，把我的力气吓干净，你可吓不跑我的，也不能够向我的背后投枪。你得先躲开我这一枪。上天保佑这支枪上的铜全部陷进你的肉里去！只要

你这个头号的瘟神死掉了，这场战争对于特洛亚人就容易办了。”

说完，他就舞起他的长杆枪来投出去。一点没有错，他是投中阿喀琉斯的盾牌中心的，可是他那支枪给蹦出来了。赫克托耳看见这么好的一枪竟投了个空，不觉心中大怒，可是他只得站在那里发愣，因为他没有第二支枪了。他大声喊叫那个带白盾牌的得伊福玻斯，向他要一支长枪。可是得伊福玻斯并不在他的身边，赫克托耳这才知道是这么回事，就嚷道：“阿呀！那么是神们招我来就死的了！我还以为那好心的得伊福玻斯在我的身边，谁知他还在城里，是雅典娜愚弄我的。死已经离我不远了；他正对我的脸上瞪视着，我是无法躲避他的了。宙斯和他那个当射手的儿子虽然那么好意的对待我，那么的帮助我，可是他们一定早就决心要这样的了。所以现在我要遭遇我的死亡了。让我至少把我这条命卖得贵些，不要去走上一个不光荣的结局，也好传些赫赫的声威到未来世代人的耳朵里。”

当时赫克托耳身边挂着一把锋利的、又长又重的剑。他就把它抽出来，振作起精神一个回旋扫上去，仿佛一只飞得高高的老鹰从黑云里向地面上扑一头稚嫩的绵羊或是一只蹿着的兔子一般。那赫克托耳也就像这样的舞着他的利剑向前冲上去。阿喀琉斯也燃起了一股烈火一般的蛮劲跳上去迎他。他拿他那有装饰的盾牌掩护着前面；他的脑袋动一动，那顶装着四片铜牌的闪亮头盔也跟着摇摆起来，并且使得赫淮斯托斯不惜黄金给他装上去的那一部辉煌的盔饰绕着盔顶上跳舞；同时，他右手里平提着那一支枪，一心要杀赫克托耳，正在找他身上最有可能入肉的地方，那尖锐的枪头闪闪的发出光芒，亮得如同天空那颗最可爱的宝石，那在夜晚时分跟其余的星一同出现的太白星一样。

阿喀琉斯看见赫克托耳的身体全部有他杀死伟大的帕特洛克罗斯之后从他身上脱去的那套精铜的铠甲掩护着，就只那咽喉上，就是锁骨从肩膀上连到脖颈上去的地方，也就是最容易杀死一个人的所在，留着一个孔隙。阿喀琉斯王子趁赫克托耳向他冲上来的当口儿，就拿他的矛子向那一点戳进去，矛尖笔直插进赫克托耳颈上的嫩肉，只是那沉重的铜头并没有把他的气管戳穿，所以他还能够对他的征服者说话。当时赫克托耳倒在尘埃里，伟大的阿喀琉斯就对他夸耀胜利。“赫克托耳，”他说道，“无疑的，当你剥那帕特洛克罗斯身上的时候，你总以为自己是万无一失的了。你始终都没有想到我，因为我跟你离开太远。你是一个傻子。一直在那接船的旁边，还有一个比帕特洛克罗斯强得多的人储备在那里，这一个人已经把你打倒了。现在狗和食肉鸟就要来毁伤你，扯碎你，我们阿开亚人可要去给帕特洛克罗斯举行葬礼了。”

“我求求你，”那个头盔闪亮的赫克托耳用一种虚弱的声音说道，“凭你的膝盖、凭你自己的生命、凭你的父母在求你，不要把我的身体丢给阿开亚人船边的狗去吃，让他们来赎回我去吧。我的父亲和我的母后将会给你很多的青铜和黄金。放弃我的身体让它带回家去吧，好让特洛亚人和他们的妻子用火葬礼来纪念我的一死。”

那捷足的阿喀琉斯对他怒目而视。“你这狗，”他说道，“不要跟我来谈什么膝盖，也不要你的求告里提我父母的名字。我为着你那样的对付我，只恨不得自己有这胃口把你一块块的切了生吃下去呢。可是至少这一点是确定的了，决不会有人来替你赶狗，哪怕特洛亚人拿了比你的身价加十倍二十倍的赎款来，并且答应另外还可以有，哪怕那达耳达诺斯之子普里阿摩斯吩咐他们拿你身体一般重的黄金来赎你——哪怕是这，你的母后也不能够把你放在灵床上头哭她亲生

的儿子，只有狗和食肉鸟来吃掉你的份儿了。”

那头盔闪亮的赫克托耳临断气时还对他说了几句。“我才看透了你的为人，懂得了你的心肠了！”他说道，“你的心是铁一般硬——我刚才才是白费口气呢。不过，你也得三思而行，免得轮到你在阿开亚门前耀武扬威而被帕里斯和阿波罗打倒的时候，那些愤怒的神要记着你怎样的对待我。”

死把赫克托耳的话截断了，他那脱离躯壳的灵魂张开翅膀飞往哈得斯之宫，一路痛哭着它的命运和它留下来的青春和壮志。但是他虽然死了，那阿喀琉斯王子也还要跟他说话。“死吧！”他说道，“至于我自己的死，那等宙斯和其他的不死神决定之后就让它来好了。”

然后他把他的铜枪从尸体里拔出来，放它在地上。他就动手从赫克托耳身上剥下那套血污的铠甲，同时其他的阿开亚人也跑着围上来了。他们看见赫克托耳那个魁梧的身躯和奇美的相貌，都暗暗觉得惊奇。所有聚在那里看他的人们，没有一个不在他身上留下一点伤痕才走的。每一个走上前去打那尸体的时候，总都回过头来看看他的朋友们，把一句嘲笑的话一路传下来：“现在赫克托耳是比他在船上放火的时候容易对付了呢。”

剥光了赫克托耳之后，那捷足而卓越的阿喀琉斯就抬起身子来对阿开亚人演说了。“我的朋友们，”他说道，“阿耳戈斯的将领们和参赞们；现在神既然让我们对于这个人——这个比其余所有的人算在一起都作孽得更厉害的——占到了上风，咱们来绕着城墙作一次武装侦察吧，看看特洛伊人下一步打算怎么样，还是因他们的健将已经倒下，现在就放弃他们的堡垒呢，还是虽然没有赫克托耳的帮助也决心要守下去。可是我在说什么话呀？现在那个死人躺在我船里，还没有埋葬，还没有举哀，我怎么可以想到别的事情上去呢？那帕特

洛罗斯，只要我一天还在活人的当中，还能够在地上走路，我是永远不会忘记他的；我那亲爱的伙伴，即使在哈得斯宫里，死人忘记了死人，也还会记着他的。所以，阿开亚的军士们，大家来吧，咱们带着这个尸体唱着凯歌回楼船去吧。咱们来唱：‘我们已经赢得大大的光荣了。我们已经杀了那个在特洛亚被当做一个神看待的高贵的赫克托耳了。’”

阿喀琉斯接下去做的一桩事情就是让那倒在地上的王子受到羞辱的凌虐。他把他两只脚上从脚跟到脚踝的两条筋切开来，穿进了皮带，把它们拴上战车，让那脑袋在地上拖着。然后他把那套著名的铠甲放进他的战车里去，自己也上了战车，拿鞭子轻轻的一点把马赶起步，那两匹马就兴兴头头飞也似的去了。那赫克托耳拖在他后边，扬起了一阵尘土，他的黑发分披在两面，尘土厚厚的堆上他的脑袋来，那个脑袋本来很姣好，现在宙斯让他的敌人在他自己的本国土地上给污损了。

（选自傅东华译《伊利亚特》，人民文学出版社1958年版）

三、作品简析

《伊利亚特》全诗共15693行，主要描写了特洛亚战争最后几十天的情景。

特洛亚战争进行了近十年，此时，希腊联军中发生了内讧。在战争中，联军统帅阿伽门农抢占了阿波罗神庙的祭司克律赛斯的女儿，并且拒绝克律赛斯以重金赎回女儿的要求，因此惹恼了太阳神阿波罗。阿波罗降灾给希腊人，希腊人死亡无数。为了避免全军在瘟疫中毁灭，希腊著名将领阿喀琉斯坚决请求阿伽门农送还克律赛斯的女儿。虽然阿伽门农不得不接受这一建议，却又专横地夺去了阿喀琉斯一个美丽的女俘。阿喀琉斯因当众受辱而被激怒，愤然退出战斗，并祈求他的母亲女神忒提斯说服宙斯惩罚

希腊人，致使希腊军队屡遭失败，很多将领在战斗中负伤。特洛亚军队在英雄赫克托耳的率领下大举进攻，一直把希腊人赶到海边。至此，阿伽门农才认识到了自己的鲁莽和专横所造成的严重后果，于是派人携带厚礼去向阿喀琉斯道歉，恳请他出战御敌，但是阿喀琉斯怨恨未消，执意不肯参战。在这危急关头，阿喀琉斯的好友帕特洛克罗斯挺身而出，借阿喀琉斯的盔甲披挂上阵，特洛亚人以为是骁勇无敌的阿喀琉斯出战，纷纷败逃。帕特洛克罗斯虽然击退了敌人的进攻，扭转了希腊军队的危局，然而他本人却被赫克托耳杀死在特洛亚城下。阿喀琉斯见好友战死，悲痛欲绝，他抛开私怨，与统帅和好，重上战场，要为友报仇。此时，奥林匹斯山上的众神也都投入战斗，他们各助一方，各施神威，混战一场。在战斗中，阿喀琉斯怒不可遏，杀死敌人不计其数，最后与赫克托耳决战，将他刺死，并将尸体拖在战车后面，以示报复。特洛亚的老王普里阿摩斯跪求阿喀琉斯归还儿子的尸体，并为其举哀下葬，史诗至此结束。

在原始氏族社会向奴隶社会过渡的时期，部族之间经常为争夺财产和奴隶而发生战争。《伊利亚特》描写的就是这样一次战争。史诗作者站在氏族贵族的立场上，把战争看做是一种荣耀的事业，把骁勇尚武视为至高无上的美德，因此对交战双方没有明显的褒贬，而是热情讴歌了氏族首领们英勇善战、不怕牺牲、为集体献身的英雄主义精神。

史诗强调氏族和部落的利益高于一切，个人的恩怨、得失应该服从集体利益。阿伽门农凭借手中的权势，蛮横地夺去了阿喀琉斯的女俘，以至发生内讧，造成将帅不和，使希腊军队屡遭失败；阿喀琉斯仅仅因为女俘一事，就与统帅结下私怨，并且拒绝阿伽门农的赔礼谢罪，退出战斗，置战争大局不顾。在诗人看来，阿伽门农和阿喀琉斯身上滋长的这种个人意识有害于民族的集体利益，因此给予了谴责。而对特洛亚的大将赫克托耳的顾大局、识

大体，以部落利益为重，毅然担负起保卫家园的重任的集体主义精神，则予以肯定和赞扬。

《伊利亚特》是一部英雄史诗，在艺术上，它的突出成就是塑造了许多性格鲜明的英雄形象。其中阿喀琉斯和赫克托耳这两个人物写得最好。阿喀琉斯勇猛善战，所向披靡，但又自尊自负，固执任性。受到阿伽门农的侮辱，就不顾大局，决意报复。然而他又十分注重友谊，好友被杀，私怨顿消，重上战场，一心要为朋友报仇。他很残忍，杀死赫克托耳后，对其尸体还加以凌辱，并杀死许多俘虏，以祭奠好友的亡灵；同时他又富有同情心，当赫克托耳的白发苍苍的老父苦苦哀求归还儿子的尸体时，他动了恻隐之心。史诗充分展现了阿喀琉斯的复杂性格，使这一形象显得丰满、生动。

赫克托耳是一个具有强烈悲剧色彩的感人的英雄形象。他是特洛亚城最孚众望的将领，刚强勇敢，指挥有方，同希腊联军苦战了十年。他明知大军压境，预感到城破家亡的厄运就要临头，但他不愿苟且偷生，为了整个氏族的利益，肩负重任，忠于职守，视死如归，誓与敌人战斗到底，最后在战场上壮烈牺牲。

这部史诗着重描写的是特洛亚战争的第十个年头最后几十天的战斗情景，至于战争的起因、经过、双方力量的配置等情况，则穿插在其中去描写，以反映战争的全景，这样的结构、布局颇具匠心。史诗对两军厮杀战斗场面的描绘十分精彩，格调高昂，有声有色，威武雄壮。

思考题：

1. 名词解释：《荷马史诗》
2. 《伊利亚特》的主题是什么？
3. 简析阿喀琉斯和赫克托耳这两个人物形象。

第二篇 《俄狄浦斯王》

一、作者介绍

索福克勒斯（约前 496～前 406）是古希腊三大悲剧家之一，出生于一个工商奴隶主家庭。他生活和创作的时代，正值雅典奴隶主民主制繁荣时期。他曾为雅典首席执政官伯里克利斯的密友，是十大将军之一，政治上属温和的民主派。

他的创作活动始于公元前 471 年，在公元前 468 年的戏剧比赛中击败埃斯库罗斯而获大奖。他一生写有 123 个剧本，参加过 30 次戏剧比赛，获奖 24 次。是三大悲剧家中获奖最多的诗人，被喻为“戏剧艺术的荷马”。他的剧作流传至今的只有七部。这些剧作是：《埃阿斯》（约前 441）、《安提戈涅》（约前 441）、《俄狄浦斯王》（约前 430）、《特拉基斯少女》（约前 430）、《厄勒克特拉》（前 418～前 410）、《菲罗克忒斯》（前 408）和《俄狄浦斯在科罗洛斯》。

索福克勒斯的悲剧大多是以描写苦难、灾祸、危机、罪行、痛苦、死亡的神话传说为题材，表现命运的邪恶和乖谬，表现人的自由意志及人和命运的抗争。这些作品反映了当时的社会风尚，表现了诗人对雅典奴隶主民主制盛极而衰时代的思考。

索福克勒斯剧作的特点主要表现在：第一，他笔下的人物，是依据“人们应该具有的样子”创作的。无论是领袖、将军和男女公民，尽管身份不同，置身于逆境，却不屈从命运的安排，而以其坚毅的自由意志，以明知事之不可为而为之的精神，以杰出的才智力量，忍受一般人难以忍受的苦难，进行着虽败犹荣、虽死不惧的斗争，是具有鲜明个性特征的理想中的英雄形象。第二，善于运用对比手法，在对比中来表现戏剧人物的思想和性格特征。第

三，戏剧结构复杂。他以人物性格冲突来发展、控制波澜起伏的戏剧情节，使戏剧布局严密和谐、十分完美。

索福克勒斯对戏剧艺术的贡献为：第一，他舍弃“三联剧”的形式，而代之以三部独立的戏剧。每出戏均有一高度集中的矛盾冲突，结构复杂严密，均展现一个扣人心弦、完整的戏剧故事。第二，他增加了第三个演员，削弱歌队的作用，使戏剧对话占据了主要地位，戏剧的动作性相应增强，重视并扩大了戏剧舞台效果。第三，首创“倒叙式”戏剧结构。

二、作品缩写

俄狄浦斯是忒拜城国王拉伊俄斯和王后伊俄卡斯忒的亲生儿子。他出生前国王因没有儿子曾到得尔福去问太阳神阿波罗，他以后会不会有儿子。阿波罗神答应让王后生一个儿子，但是又预言这个孩子将会犯杀父娶母之罪。

后来，王后果然生了一个儿子，就是俄狄浦斯。国王和王后害怕儿子犯杀父娶母之罪，就把生下只有三天的俄狄浦斯的左右脚钉在一起，叫仆人把他丢在喀泰戎山上，让他死去。

这个仆人不忍心处死孩子，就把这个孩子送给邻国的科任托斯国王波吕玻斯的一个仆人。波吕玻斯没有儿子，这个仆人就把这孩子送给了国王波吕玻斯。波吕玻斯夫妻把俄狄浦斯作为亲生儿子看待，科任托斯人都称他为太子。俄狄浦斯长大成人，从不怀疑波吕玻斯夫妇不是他的亲生父母。

在一次宴会上，一个醉汉说出俄狄浦斯不是国王和王后的亲生儿子。俄狄浦斯就去问国王和王后，国王和王后大骂醉汉后又安慰俄狄浦斯。俄狄浦斯又去问太阳神阿波罗。阿波罗神没有说他的亲生父母是谁，只说出他今后要犯杀父娶母的罪。俄狄浦斯要逃避这可怕的命运，就离开科任托斯，朝东方走去。

俄狄浦斯在一个三岔路口，碰到一个老头带领四个侍从。他